

## 從舊報章看 韓黎二牧抵港的社會狀況

[中國郵報 (The China Mail 又稱德臣西報)，  
香港，星期四，1847年3月18日]

撰文：梁翠華姊妹 / 崇真會歷史研究員

### 崇真會

開基先賢韓山明和黎力基是香港基督教最早期的傳教士<sup>1</sup>，他們當年千里迢迢從歐洲來到此地，歷時150天的旅程由巴色會總部的瑞士巴塞爾展開，先坐火車前往法國的馬賽港，坐汽船到埃及的亞歷山大港，從陸路往蘇彝士運河，坐汽船前往印度孟買，轉坐帆船，在1847年3月19日到達香港。同行的還有巴冕會（即今天的禮賢會）開基牧師葉納清和柯士德，韓、黎是客家和潮洲基督教的開荒牧者，葉、柯則開拓廣州人的福音工作，因此有「一船四牧，三路開基」的說法。

筆者手上的翻印舊報章是從圖書館微縮膠卷打印和拼湊出來的，1847年3月18日香港發行的中國郵報，它很可能是當年韓黎二人抵達香港後閱讀的第一份報紙。（當時香港祇有兩份報紙，另一份是「華友西報及香港政府憲報」。1845年創辦的「中國郵報」正值發行初期，每週發行一次。）



黎力基牧師，韓山明牧師來港路線

註：

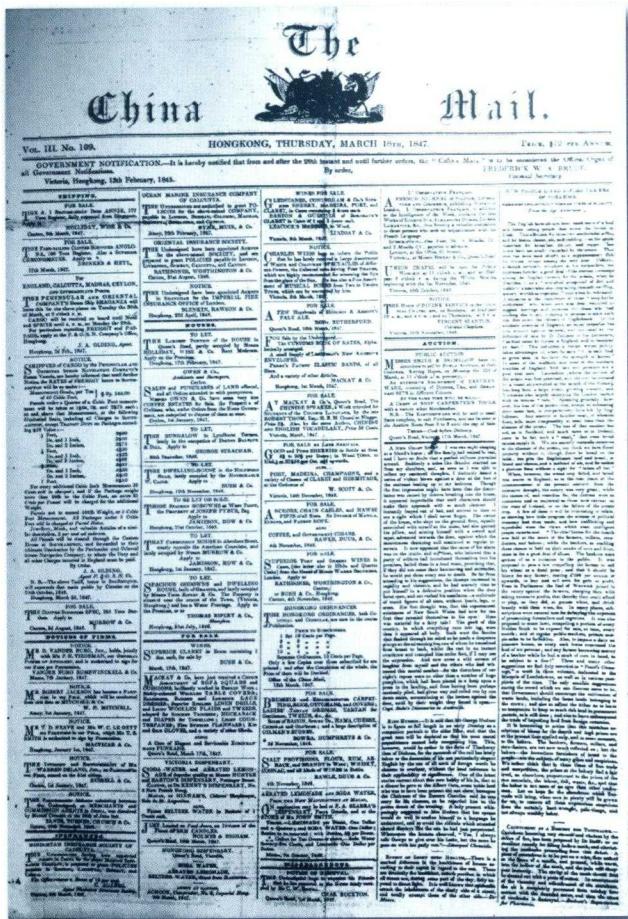
<sup>1</sup>據1848年《中國叢報》第101-104頁的資料，當年向中國人傳道的基督教傳教士僅有67名，分佈於上海（15名）、廣東（13名）、香港（13名）、廈門（9名）、寧波（9名）、福州（6名）和曼谷華僑（2名）。香港的13個基督教傳教士來自倫敦傳道會（4名）、美國浸信會（2名）、馬禮遜教育協會（2名）、英國長老會（1名）、巴色傳道會（2名）和巴冕會（1名），餘下一名沒有聯絡資料。



## 讓我們從這份報紙嘗試了解韓黎二牧抵埗當年的香港是如何模樣？

- 該報共出版四頁，首頁報頭顯示當年「中國郵報」是以每年 12 元價格供訂閱。最頂的橫條說明該報在 1845 年 2 月 13 日以後為刊登政府公告的法定刊物。
- 除了若干篇小品散文（包括「薯仔時代之前的英國人生活」、「陽光對健康的影響」；「全新鬼故事」），第一頁大部份版面是商業廣告，包括船務貨運、企業人事、保險服務、房屋租賃、食品雜貨、搬遷通知、拍賣活動和教會通告。初來到的宣教士最關注的可能是以下消息：

  - 他們一定希望知道這城有那些基督教禮拜堂：「自 1846 年 11 月 1 日起，聯合教堂在冬季月份將於上午 11 點至晚上 6 點 30 分開放供公眾敬拜。1846 年 10 月 19 日，維多利亞」；「殖民地教堂的神聖崇拜時間是每個星期天的上午 10 點半和下午 4 點正；以及每個星期四的晚上 6 點正。史丹頓，殖民地牧師。1846 年 11 月 16 日，維多利亞」



• 也許他們會留意這城可供租住的房屋：「出租：在荷里活道的住宅，最近的居住者是尊貴的 W. Caine。請向 Bush 公司查詢，1846 年 11 月 12 日，香港」；「出租或出售：位於西環的寬敞貨倉，屬於 Joseph Pybus 的物業，向 Jamieson, How 公司查詢，1846 的年 10 月 21 日，香港」

- 宣教士也需要知道這城貨運的收費：「半島及東方輪船公司運往英國修咸頓的貨運收費如下：每噸貨物，40 立方英尺：144 元。體積小於四分一立方英尺的包裹每件收取 1.5 元，2 元和 2.75 元；超過這體積的按指定比率遞增，包括所有運抵修咸頓的費用，除了當價值超過 20 元的包裹所需繳付的運輸稅外。..... 珠寶、樂器和昂貴物件須繳付相當於有關物件百分之三價值的額外費用。所有包裹將於修咸頓海關辦理清關手續，然後由半島及東方輪船公司往最終目的地，到收件人必須支付英國的關稅和其中徵費。」
- 他們也需要認識幫助解決日常需要物資的店鋪：「出售：鹽、麵粉、郎姆酒、燒酒、拔蘭地酒、威士忌酒、以及各式樽裝酒。Rawle, Duus 公司，1846 年 11 月 4 日」、「香港藥房，皇后大道，維多利亞。蘇打水，有汽檸檬水，從漢堡直送的蘇打水。廣州代理，Achook, 買辦，皇家行 No.6，1847 年 3 月 9 日」。

3. 宣教士閱讀報紙的第二和第三頁時，必定欣悅興奮，因為該頁刊登了香港政府的最新憲報（1847 年 No.2），法案內容有關於在香港建立一間聖公宗教堂。時任香港總督的戴維斯在徵詢立法局意見和贊同後，於 1847 年 3 月 11 日頒布「在香港島維多利亞建造一間教堂的法案」。原來當時有些人籌措了一筆錢，用於建立一間教會舉行合乎聖公宗禮儀的崇拜聖禮。港督匯同立法局便同意撥出相當於供款兩倍的公帑（不多於 4,600 英鎊），並將委任信託人按照港督及英國政府批准的計劃與規格去督導興建這座由私人及公帑合作出資的教堂。

法案規定認必須等到私人捐款金額達到建築費總預算的三分之一後，公帑才能批出。同時出款人須自行選出兩個代表，連同港督委任的另外四人組成一個信託，負責管理有關教會所有財產、土地和其他承繼的產業。信託的成員是每年被選和委任而產生。他必須是聖公會教友，在教堂落成前捐出不少於 20 英鎊，在落成後租用不少於三個教會座席廂位。（註：在十九世紀，英美教會一度流行把教堂內類似包廂的座席長期租予一些教友，收取的款項用以支持教會的運作。）法案規定教堂內不少於三分一的座位必須保留予較貧窮的居民；一個廂位須免費提供予聖職人員，並保留座位予香港總督及其家人、議會成員及軍事人員後，剩餘的可分配予各捐獻人租用，租約和租金每年更新一次，捐獻建堂金額越高，選擇廂位的優先權越大。



法案又規定維多利亞城的殖民地牧師出任該堂的牧師暨信託的當然主席，他平日不參與投票，除非在支持和反對票數相同的特殊情況下。法案要求教會須有兩名核數師，監督信託的帳目。一名由信託人在週年大會選出，另一名由港督委任。

法案詳細討論了日後教會的運作事宜，包括信託人的選舉輪替、罷免繼任；廂座的租用付費續約；驅逐滋擾教會會眾人士；在教堂內豎立紀念物；禁止在教堂及其周邊埋葬屍體等。

在不顯眼的條款，終於列出了這家香港首間聖公會教堂的名字：法案指示信託人在處理教會契約和同意書時，可署名「維多利亞教會信託人」或者「維多利亞的聖約翰教會信託人」。

（筆者註：聖約翰座堂是香港歷史最悠久的聖公會教堂，在 1849 年落成。其所在的是本港唯一的一幅永久業權土地，至今仍受香港法律第 1014 章《英語聖公會信託條例》所規範。）

4. 報章第二頁也有一欄報導了法庭及警察消息：韓、黎二牧可以從這些報導對這城的社會治安略知一二，讓我們簡單地掃描一下當天的新聞：

- a. 一艘停泊在港島西面交椅洲的小型帆船被海盜上船突襲，打傷三個船員，搶走價值三百元的布匹燒酒財物。船主指控上來襲者是一些居住在西環海傍寮屋的人……。
- b. 一名喬裝為酒精飲品買家的探員在東角（當年維多利亞城以東的海角，已隨歷年填海工程而消失，位置即今天銅鑼灣東角道附近）附近棚屋向人查詢時，被兩名中國男子以釘頭錐及長竹施襲，在一個印度裔警察支援下，探員把二人拘捕帶回警署，被判囚及勞動三個月，事後棚屋租戶被控無牌出售酒精飲品，罰款五十元。
- c. 四名男子日前闖入東角一艘船，手持搜令，自稱為法院人員，向船主索取八兩錢，否則將他拘禁，船主拒絕；翌日又至，索款十五兩，不果，第三日一份寫有中、英文的文件，指律政司下令拘捕船主，若他繳付三十兩即可放行，船主堅拒，四人毆打並威脅要殺害他。船主兒子偷走，向一些印度兵求救，三人被捕，一人逃脫，被告為政府部門的僱用的苦力，將被檢控。

## 結語

從一份舊報章，我們可以看見韓、黎二牧當年初次踏足的英國殖民地香港的面貌，距離 1842 年開埠僅五年，華洋雜處的香港社會仍未建立穩妥的秩序，治安不靖，海盜不時來襲，城內居民屢有偷竊、違法賣酒、假冒公職斂財等犯案。也可見到前來這片新土地的西方冒險家，利用這兒的商貿就業契機賺取金錢，不過，也有一些西方人士在這兒看見非物質世界的新契機，他們看見中國福音的門戶正在打開，因此慷慨地捐獻錢財建造教堂，也有如韓黎二牧般委身於傳揚福音的年輕傳道人。這些配合上帝工作的天國子民，將為這小島和它北面的更遼闊古老的土地及人民帶來翻天覆地的改變。

d. 一名主人在海盜來襲時交託管家保管 250 元，管家聲稱金錢已被海盜奪去，唯主人在管家房間睡床下發現裝錢的袋子，又在不同地方搜到 153 元，管家將被檢控。他同時被控偷走一名砲手 140 元，該筆款項在被告的櫃裏尋獲。

e. 乞丐張亞金被控非法擁有一塊木頭，判監禁一星期。

f. 年煥海被控非法擁有一塊豬肉，豬肉主人指稱他把豬肉掛在門上，看見被告取走離開。被告答辯稱路過看見豬肉在地上，便拾取。被告被判監禁勞動兩個月。

5. 報章第三頁刊登了傳教士關心的其他消息，包括：

a. 中國郵報邀請維多利亞居民出席在 3 月 20 日下午五時於香港會所舉行的會議，商討發信予郵政局局長反對實施新郵政局條例。

b. 中國郵報撰稿人以主觀、不客氣、嘲諷的文字，批評另一份香港報刊「華友西報」發表的幾篇文章，幾近人身攻擊。類似的新聞評論在重視公正客觀報導的今天是不可想像的。

c. 中國郵報駐廣東記者報導了中國廣東海關發表的一篇公告，針對近期出現假冒海關船隻，進行商船敲詐、走私鴉片等違法行為，呼籲百姓舉報，緝捕成功可獲酬勞，違法者將治重罪。

d. 中國大陸消息數則，包括清太后邀請皇親國戚赴圓明園舉行的賀壽儀式，但是嘉賓卻沒有如往日獲得招待晚宴。山東、河南等地強盜為患，嚴刑未能壓止。廣東近期把 42 個犯人斬首，尚有多名從香港交還的犯人等待處分，不過，頻繁處斬對止息流氓惡行作用不大。

6. 第四頁全版和第三頁小部分段面為船舶貨運資料，包括週內出發前往中國和歐美各地和抵港的船隻名稱、目的地、船長名字、所屬國旗、載貨量等。其中更有專欄刊登運往英國和美國的茶葉、生絲船隻資料，可知這兩種貨物是當年香港商貿的最大宗。